

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 87

Volume 29

2 April 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 934/86 of 24 March 1986 amending Regulation (EEC) No 1785/81 on the common organization of the markets in the sugar sector** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 935/86 of 25 March 1986 amending Regulation (EEC) No 1594/83 on the subsidy for oilseeds** 5
- Commission Regulation (EEC) No 936/86 of 1 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 937/86 of 1 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 938/86 of 1 April 1986 amending Regulation (EEC) No 3142/85 increasing to 255 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 12
- Commission Regulation (EEC) No 939/86 of 1 April 1986 amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79 14
- Commission Regulation (EEC) No 940/86 of 1 April 1986 on the sale of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency to the armed forces 16
- Commission Regulation (EEC) No 941/86 of 1 April 1986 amending Regulation (EEC) No 2924/85 increasing to 2 200 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 20
- Commission Regulation (EEC) No 942/86 of 1 April 1986 amending for the third time Regulation (EEC) No 1795/85 fixing countervailing charges on seeds 22
- Commission Regulation (EEC) No 943/86 of 1 April 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 24

Commission Regulation (EEC) No 944/86 of 1 April 1986 amending, for the fourth time, Regulation (EEC) No 525/86 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in the Canary Islands	27
Commission Regulation (EEC) No 945/86 of 1 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 946/86 of 1 April 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	29
Commission Regulation (EEC) No 947/86 of 1 April 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	31

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/101/EEC :

- * **Council Decision of 24 February 1986 concerning the conclusion of an exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning exports of boneless manufacturing beef from the Community to Canada** 33
- Exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning exports of boneless manufacturing beef from the Community to Canada

34

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Directive 86/17/EEC of 27 January 1986 amending, on account of the accession of Portugal, Directive 85/384/EEC on the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in architecture, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ No L 27 of 1.2.1986).....** 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 934/86
of 24 March 1986
amending Regulation (EEC) No 1785/81 on the common organization of the
markets in the sugar sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas Article 23 of Regulation (EEC) No 1785/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁴⁾, lays down that the sugar sector's production quota arrangements are applicable in respect of the marketing years 1981/82 to 1985/86 and that the Council must, in good time, adopt the arrangements to be applied with effect from 1 July 1986;

Whereas, since the 1981/82 marketing year, the common organization of the sugar markets has been based on the principle that producers are financially liable for all the losses resulting from the disposal of the Community's surplus production in relation to domestic consumption;

Whereas, on the one hand, the changing situation on the world market in recent years, a constant feature of which has been overproduction, resulting in ever-rising surplus stocks, and, on the other hand, the large technical production potential of the Community mean that the effective measures applied to date in order to achieve control over production should be maintained; whereas the quota arrangements should therefore be applied for a new five-year period;

Whereas enlargement of the Community extends the application of the quota system's basic rules and its

machinery to other producers and whereas the foreseeable volume of overproduction of both A and B sugar is considerably reduced as a result of this enlargement; whereas, moreover, additional outlets could be found within the Community by encouraging, for instance, the use of quota sugar for purposes other than human consumption; whereas, in view in particular of the unstable situation of world sugar market prices and the cyclical nature of this trend, it would appear appropriate to maintain unchanged the existing basic quantities of sugar and isoglucose for the 1986/87 and 1987/88 marketing years and to lay down that for the marketing years 1988/89 to 1990/91 the basic quantities and the allocation of the resulting costs for producers shall be fixed subsequently in the light of developments in the situation;

Whereas, in order to cover the disposal costs relating to the new outlets referred to above, the method of financing should be adjusted by making producers bear, as part of a review of the system, all or part of the cost of payment of the production refunds concerned;

Whereas, given the need to allow for a certain structural adjustment of the processing industry and of beet and cane growing during the period in which these quotas are applied, provision should be made for a margin of manoeuvre allowing Member States to alter undertaking quotas by a maximum of 10 %; whereas, in view of the particular situation of this sector in Spain, Italy and the French overseas departments, this limit should not be applied in those regions when restructuring plans are being implemented;

Whereas, to enable all actual expenditure relating to the export of Community production surpluses in respect of the 1981/82 to 1985/86 marketing years to be covered, regardless of application in the future of the self-financing system provided for in Article 28 of Regulation (EEC) No 1785/81, provision should be made for the introduction of an elimination levy in this sector; whereas a demonstration of solidarity should be asked of all producers concerned so that the deficit recorded following the period 1981/82 to 1985/86, amounting in budgetary terms to some 400 million ECU, may be eliminated;

⁽¹⁾ OJ No C 68, 24. 3. 1986.

⁽²⁾ OJ No C 354, 31. 12. 1985, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

whereas to establish this levy as fairly as possible, it seems warranted to spread it out over a period of five marketing years and to apply it to all sugar or isoglucose production which has benefited directly or indirectly from the guarantees under the common organization of the markets;

Whereas it is materially impossible to pass on this levy individually to the agricultural producer and the processing industry on the basis of the advantages reaped from the system in the past on account of the trend in production structures in this sector; whereas application differentiated according to production regions within the meaning of Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 is accordingly the sole possibility; whereas, to this end, due account must be taken of contributions paid in the past by all planters of beet and cane and producers of sugar and isoglucose, and of foreseeable effective production in these same regions by reference to production in the 1984/85 marketing year;

Whereas, however, in view of the need to balance the costs and benefits of the scheme, the differentiated amounts of the elimination levy must be adjusted as necessary so as to ensure that the revenue from the levy does not exceed, per region and for the entire period of the five marketing years in question, the amount needed to cover actual expenditure on exporting surpluses in respect of the 1981/82 to 1985/86 marketing years;

Whereas, in view of the nature of the elimination levy, it should not be applied to production regions in Spain and Portugal;

Whereas beet and sugar production in Italy and that of cane and sugar in the French overseas departments continue to experience difficulties particularly in the application of modern production techniques or for structural reasons; whereas these crops and their processing industries are important for these regions and even essential as regards the economy of the French overseas departments; whereas the Member States concerned should therefore be authorized to grant national adjustment aids to these sectors for a specific period on certain conditions; whereas, in the case of Italy, given the serious position of the sugar industry and the restructuring programme in progress in this sector, provision should be made, without prejudice to the application of Articles 92 to 94 of the Treaty, for the possible adjustment of these aids, and for the Commission to assess, in particular, the compliance of these aids with the said programme when applying those Articles;

Whereas the provisions of this Regulation should be introduced in the best possible circumstances; whereas a number of transitional measures may therefore be required; whereas those measures, if any, should be

adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41 of Regulation (EEC) No 1785/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1785/81 is hereby amended as follows:

1. Article 19 (7) shall be replaced by the following:

'7. Detailed rules for the application of this Article, and the amendment to Annex I, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41.'

2. Article 23 shall be replaced by the following:

'Article 23

1. Articles 24 to 32 shall apply, without prejudice to paragraph 3, in respect of the marketing years 1986/87 to 1990/91.

2. For the 1986/87 and 1987/88 marketing years, and without prejudice to Article 25, the A and B quotas of sugar-producing undertakings and isoglucose-producing undertakings shall be those which obtained in the 1985/86 marketing year.

3. The Council, acting in accordance with the procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty, shall determine before 1 January 1988 in respect of the marketing years 1988/89 to 1990/91 in particular the basic production quantities for A and B sugar and isoglucose and the allocation of the resulting costs for producers in the context of the quota arrangements under this Title.'

3. Article 24 (1) (c) shall be replaced by the following:

'(c) "C sugar" and "C isoglucose" mean any quantity of sugar or isoglucose the production of which is attributable to a specific marketing year and which is produced either by the undertaking concerned outside the sum of its A and B quotas or by an undertaking which has no quota.'

4. The second subparagraph of Article 25 (2) shall be replaced by the following:

'The limit of 10 % referred to in the first subparagraph shall not apply in Italy, Spain or in the French overseas departments in cases where the transfer of quotas is made on the basis of restructuring plans in the beet, cane and sugar sectors in the region concerned and to the extent necessary to permit such plans to be implemented. As regards the transfers of quotas in Spain under such restructuring plans, Article 9 of Regulation (EEC) No 193/82⁽¹⁾ shall apply.'

⁽¹⁾ OJ No L 21, 21. 1. 1982, p. 3.'

5. the second subparagraph of Article 26 (1) shall be replaced by the following:

'Articles 8, 9, 18 and 19 shall not apply to this sugar, nor Articles 9, 18 and 19 to this isoglucose.'

6. in Article 28 (1), the introductory words shall be replaced by:

'1. Before the end of each marketing year, there shall be recorded:'

7. in Article 28 (2), the introductory words shall be replaced by:

'2. At the end of the 1987/88 marketing year there shall be recorded cumulatively for the two marketing years 1986/87 and 1987/88:'

8. the following third and fourth subparagraphs shall be added to Article 28 (5):

'However, the Council may, in accordance with the procedure referred to in the second subparagraph and as from the 1986/87 marketing year, increase the maximum permitted B levy up to 37,5 % of the intervention price for white sugar.'

According to the procedure referred to in the second subparagraph, the Council may decide that some or all of the losses resulting from payment of production refunds referred to in Article 9 (3) shall be taken into account for the establishment of the total loss referred to in paragraph 1 (e) of this Article.'

9. the following Title shall be inserted after Article 32:

TITLE III a

ELIMINATION LEVY

Article 32a

1. Without prejudice to Title III, an elimination levy, designed to eliminate the 400 million ECU deficit recorded following application of the quota arrangements in the period 1981/82 to 1985/86, shall be charged to manufacturers of sugar and isoglucose during the 1986/87 and 1990/91 marketing years in respect of their production of A and B sugar and A and B isoglucose.

In the marketing years 1986/87 and 1987/88 the elimination levy designed to eliminate the deficit for the whole Community of 80 million ECU for each marketing year shall apply in accordance with the particulars set out in paragraphs 2 and 3.

When making the decisions to be taken before 1 January 1988 pursuant to Article 23 (3), the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the

Commission, shall decide on the detailed procedures for applying the elimination levy in accordance with paragraphs 2 and 3 for the 1988/89 to 1990/91 marketing years.

2. With regard to sugar manufacturers, the elimination levy referred to in paragraph 1 shall be fixed, for the relevant regions, as follows:

Region within the meaning of Article 24 (2)	Amount in ECU for 100 kg (white sugar equivalent)
Denmark	0,7736
Germany	0,8823
France (metropolitan)	0,8820
French overseas departments	0,1766
Greece	0,3982
Ireland	0,4080
Italy	0,3398
Netherlands	0,7552
Belgo-Luxembourg Economic Union	0,7137
United Kingdom	0,4357

3. With regard to isoglucose manufacturers, the elimination levy referred to in paragraph 1 shall be fixed, for the relevant regions, as follows:

Region within the meaning of Article 24 (2)	Amount in ECU for 100 kg of isoglucose (dry matter equivalent)
Denmark	0,3094
Germany	0,3529
France (metropolitan)	0,3528
French overseas departments	0,0706
Greece	0,1593
Ireland	0,1632
Italy	0,1359
Netherlands	0,3021
Belgo-Luxembourg Economic Union	0,2855
United Kingdom	0,1743

4. However, the amounts of the elimination levies shall be adjusted, in accordance with the procedure laid down in paragraph 6, to the extent necessary to ensure that revenue from the elimination levy does not exceed, by region and for the whole of the five marketing years in question, five times the product of the elimination levy applied in the case of the region in question during the marketing years 1986/87 and 1987/88, multiplied by the A and B production quantity recorded for the marketing year 1984/85 for the same region.

5. The sugar manufacturers may require, depending on the case, from the sellers of beet or the sellers of cane grown in the Community, for a quantity of sugar for which the relevant elimination levy is charged, reimbursement of 60 % of this levy. However, the parties concerned may agree another percentage.
6. Detailed rules for the application of this Article shall, where necessary, be adopted according to the procedure provided for in Article 41.'
10. Article 46 shall be replaced by the following :

'Article 46

1. During the 1986/87 and 1987/88 marketing years, the Italian Republic and the French Republic shall be authorized to grant adaptation aid under the conditions laid down in paragraphs 2 and 3 to producers of sugar beet, producers of sugar cane and, where the case arises, producers of sugar.

2. In Italy, the aid referred to in paragraph 1 may be granted only in respect of the quantity of sugar produced within the limit of the A and B quotas of each sugar-producing undertaking.

For the sugar produced, the maximum amount of the aid per 100 kilograms of white sugar may not exceed 23,64 % of the intervention price for white sugar fixed in accordance with Article 3 (1) (a) for each of the marketing years 1986/87 and 1987/88.

3. However, the Italian Republic may adjust the aid referred to in paragraph 2 where this is necessitated by exceptional requirements connected with current plans for restructuring the sugar sector in

Italy. In applying Articles 92 to 94 of the Treaty, the Commission shall assess in particular whether such aid is consistent with the restructuring plans.

4. In France, the aid referred to in paragraph 1 may be granted only in respect of a quantity of white sugar produced in the overseas departments not exceeding the basic quantity allocated to those departments as reduced by the A quota transfer of 30 000 tonnes of white sugar made in 1981/82 pursuant to the second subparagraph of Article 25 (3). Such aid may not exceed 6,04 ECU per 100 kilograms of sugar expressed as white sugar.

5. In addition, during the 1986/87 to 1987/88 marketing years the Italian Republic shall be authorized, when the interest rate granted in Italy to the most solvent applicant is higher, by 3 % or more, than the interest rate used to calculate the reimbursement referred to in Article 8, to cover the effect of this difference on the storage costs by a national aid.'

11. Article 48 shall be replaced by the following :

'Article 48

Transitional measures may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41.

Such measures shall be applicable until 30 June 1987 at the latest.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 March 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 935/86
of 25 March 1986
amending Regulation (EEC) No 1594/83 on the subsidy for oilseeds

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 27 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1594/83⁽³⁾ details the principles governing the granting of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC;

Whereas the said Regulation specifies the obligations on Member States with regard to taking over responsibility for control of the seed; whereas the period during which the control shall be exercised should be determined by the Council;

Whereas, in the light of experience, it has become apparent that the procedures for identification of the seed require clarification; whereas it is therefore necessary to introduce a two-part Community certificate, one part of which should refer to the identification of the seed and the other part of which should refer to the advance fixing of the subsidy; whereas it is also necessary to define the conditions covering the issue of the said parts of the certificate, in particular the possibility of delaying the issue of the certificate in order to carry out any checks that may be necessary;

Whereas Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1594/83 requires that the price trends for seeds be taken into account when determining the corrective amount for the advance fixing of the subsidy; whereas, however, in the absence of forward world market prices, this corrective amount cannot be accurately determined and it is therefore necessary to fix a level for the corrective amount;

Whereas experience has shown, in the case of an abnormal situation on the Community market for oilseeds, that it is necessary to clarify the conditions for the suspension of the advance fixing of the subsidy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1594/83 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph shall be added to Article 2 (1):

‘The said control shall be exercised from the time the seeds enter the undertaking until they are processed for oil production or incorporated into feedingstuffs or until they leave the undertaking in the unaltered state.’

2. Articles 3 to 8 shall be replaced by the following:

Article 3

1. For the purposes of this Regulation, “identification” shall mean an act by which the competent agency in the Member State certifies, at the request of the party concerned, that for the quantity of colza, rape and sunflowerseeds that is the subject of the application, the amount of the subsidy to be paid shall be that applicable on the date the application was lodged.

Identification of the seeds shall take place from the time they enter the undertaking in which they are to be processed, and before they are processed, unless otherwise decided according to the procedure provided for in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, in particular as concerns seeds entered during non-working days.

2. At the request of the party concerned, Member States shall identify the seeds.

The amount of the subsidy shall be that which is applicable on the day on which the Member State concerned identifies the seed:

- at the oil mill in which the colza, rape and sunflowerseeds are processed, or
- at the feed mill in which the colza and rape seeds are incorporated.

However, the amount of subsidy applicable on the day on which the application for the advance-fixing part of the certificate referred to in Article 4 was lodged, adjusted in accordance with Article 7, shall be applied, at the request of the party concerned, to seeds identified at the oil mill or the feed mill during the period of validity of the advance-fixing part of the certificate.

Article 4

A two-part Community certificate shall be introduced, one part of which is intended to provide proof that the seeds harvested in the Community have been identified at an oil mill or a feed mill, and the other part of which is intended to certify, where such is the case,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

that the amount of the subsidy has been fixed in advance. Both parts of the certificate shall be issued by Member States to any applicant concerned, irrespective of the place of his establishment in the Community.

Article 5

The advance-fixing part of the certificate referred to in Article 4 shall be valid throughout the Community.

It shall, subject to Article 8, be issued in the afternoon of the first working day following the day on which the application was lodged.

Moreover, the issue of the advance-fixing part of the certificate shall be subject to the provision of a security to guarantee the obligation to request identification of the seeds in an oil mill or a feed mill situated within the Community during the period of validity of that part of the certificate. The security shall be forfeited in whole or in part if, during that period, such a request is not made or is made only for a part of the quantity concerned.

Article 6

The identification part of the certificate referred to in Article 4 shall be issued by the Member State in which the seeds are placed under control.

Article 7

1. When the subsidy is fixed in advance, the amount of the subsidy applicable on the day on which the application was lodged shall be adjusted on the basis of:

- (a) the difference between the target price valid on that same day and that valid on the day on which the seeds are identified at the oil mill or the feed mill, and
- (b) if necessary, a corrective amount.

2. The corrective amount referred to in paragraph 1 (b) shall be calculated taking into account price trends for the seeds in question on the world market and also, where appropriate, the difference between the economic advantages accruing from processing these seeds and the economic advantages accruing from processing the main competing seeds.

3. If the forward world market prices cannot be determined, the corrective amount shall be fixed for

the month or months in question at a level such that the subsidy is equal to zero.

Article 8

1. In the case of an abnormal situation which results or could result in a disturbance on the Community market for oilseeds, it may be decided to suspend the advance fixing of the subsidy for the period necessary to re-establish the balance in the market.

2. The suspension referred to in paragraph 1 may be extended to the advance-fixing parts of the certificate referred to in Article 4 which have been requested and have not yet been issued in the case:

- (a) where there is a material error in the amount of the subsidy which is published;
- (b) where certain factors may create a monetary distortion between Member States;

and when these cases may create a discrimination between interested parties.

3. Suspension of advance-fixing shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC.

However, in case of emergency, the Commission may decide on this suspension; in such a case, the period of suspension shall not exceed five days.

3. Article 10 (2) shall be replaced by the following:

'2. The subsidy shall be paid to the holder of the "identification" part of the certificate referred to in Article 4, in the Member State in which the seeds are placed under control:

- in the case of the seeds referred to in paragraph 1 (a), when proof of processing is furnished,
- in the case of the seeds referred to in paragraph 1 (b), when proof of incorporation is furnished.

However, the subsidy may be paid in advance as soon as the seeds have been identified, on condition that a security for their processing or incorporation is provided.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 March 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 936/86

of 1 April 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 March 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Levies (ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	166,36
10.01 B II	Durum wheat	15,06	212,84 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	35,50	151,64 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	30,24	156,93
10.04	Oats	71,14	140,49
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	146,70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	30,24	71,17 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	153,84 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	248,16
11.01 B	Rye flour	64,67	227,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	37,01	343,65
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	265,53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 937/86

of 1 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 March 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 1 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 1 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 938/86
of 1 April 1986

amending Regulation (EEC) No 3142/85 increasing to 255 000 tonnes the quantity of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3142/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3572/85 ⁽⁶⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 20 March 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 55 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the French intervention agency, for which a standing invitation to tender for export has been opened, should be increased to 255 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3142/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3142/85 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 255 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 255 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3142/85 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 12. 11. 1985, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 341, 19. 12. 1985, p. 12.

*ANNEX**'ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Nancy	54 000
Orléans	43 000
Rouen	1 100
Amiens	3 900
Châlons-sur-Marne	59 750
Dijon	49 000
Lille	9 000
Paris	19 000
Poitiers	15 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 939/86**of 1 April 1986****amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾ and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 823/86 ⁽⁴⁾, fixes
certain selling prices for beef and veal taken over by the
intervention agencies before 31 May 1985;

Whereas it appears necessary to put on sale certain bone-
less beef held by the French intervention agency;

Whereas it seems appropriate to derogate from the first
sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of
Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, taking into account the
administrative difficulties which the application of this
rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2374/79 is hereby
replaced by Annex I and II to this Regulation.

Article 2

By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 2173/79, the purchase applications shall not name the
coldstore or stores where the products applied for are
stored.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 21. 3. 1986, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Precio de venta expresado en ECUS por tonelada ⁽¹⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ —
Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU
ανά τόνο ⁽¹⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ — Prix de vente exprimés en
Écus par tonne ⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ — Verkoopprijzen
uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾

UNITED KINGDOM

*Category C
Class U, R, O*

Silversides	3 200
Thick flanks	2 900
Ponies	2 300

- ⁽¹⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- ⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- ⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- ⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- ⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- ⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- ⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- ⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- ⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indi-
rizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Direcções dos
organismos de intervenção

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 940/86

of 1 April 1986

on the sale of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency to
the armed forces

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof.

Whereas there are substantial stocks of beef on the
market, as a result of intervention pursuant to Article 6 of
Regulation (EEC) No 805/68; whereas the detailed rules
for sale of the said stocks were drawn up by Commission
Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 732/78 ⁽⁴⁾
made it possible to sell the said products to the armed
forces of the Member States; whereas, following a request
by the United Kingdom authorities, it is appropriate to
put up for sale, under the conditions laid down in the said
Regulation, 500 tonnes of boneless meat held by the
United Kingdom intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The United Kingdom intervention agency is hereby authorized to sell to the United Kingdom armed forces up to 500 tonnes of boneless beef bought in before 1 June 1985 the price of which is given in Annex I.
2. The United Kingdom intervention agency shall first sell products which have been in storage longest.
3. The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 732/78 and of Regulation (EEC) No 2173/79.
4. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 18. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 12. 4. 1978, p. 14.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Categoría A:	Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,
Categoría C:	Canales de animales machos castrados.
Kategori A:	Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori C:	Slagtekroppe af kastrerede handyr.
Kategorie A:	Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C:	Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
Κατηγορία Α:	Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C:	Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
Category A:	Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C:	Carcases of castrated male animals.
Catégorie A:	Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C:	Carcasses d'animaux mâles castrés.
Categoria A:	Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C:	Carcasse di animali maschi castrati.
Categorie A:	Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie C:	Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
Categoria A:	Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,
Categoria C:	Carcaças de animais machos castrados.

Precio de venta expresado en ECU por tonelada⁽¹⁾
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως σε ECU ανά 100 kg προϊόντων⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾
 Preço de venda expresso em ECUs por tonelada⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:

Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R 145,000

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:

— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A, classe R, O / Kategorie A, klasse R, O 143,000

Catégorie C, classe R, O / Kategorie C, klasse R, O 143,000

— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:

— Achtervoeten, „pistola“-snit op 8 ribben afkomstig van:

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A, classe R, O / Kategorie A, klasse R, O 150,000

Catégorie C, classe R, O / Kategorie C, klasse R, O 150,000

(¹) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(¹) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(¹) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

DANMARK

- *Bagfjerdinger, udsåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*
- | | |
|---------------------------|---------|
| Kategori C, klasse R og O | 141,000 |
| Kategori A, klasse R og O | 157,000 |
- *Bagfjerdinger, lige udsåret med 5 ribben af:*
- | | |
|---------------------------|---------|
| Kategori C, klasse R og O | 136,000 |
| Kategori A, klasse R og O | 151,000 |

ΕΛΛΑΔΑ

- *Οπίσθια τέταρτα ευθείας τομής με 3 πλευρές προερχόμενα από:*
- | | |
|--------------------------|---------|
| Κατηγορία Α κλάσεις Ρ, Ο | 143,000 |
|--------------------------|---------|

FRANCE

- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*
- | | |
|--|---------|
| Bœufs U et R / Catégorie C, classes U et R | 149,000 |
| Bœufs O / Catégorie C, classe O | 140,000 |
| Jeunes bovins U et R / Catégorie A, classes U et R | 149,000 |
| Jeunes bovins O / Catégorie A, classe O | 140,000 |

IRELAND

- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
- | | |
|---|---------|
| Steers 1 & 2 / Category C, classes U, R and O | 145,000 |
|---|---------|
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
- | | |
|---|---------|
| Steers 1 & 2 / Category C, classes U, R and O | 150,000 |
|---|---------|

ITALIA

- *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*
- | | |
|--|---------|
| Vitelloni 1 / Categoria A, classi U, R e O | 157,000 |
| Vitelloni 2 | 151,000 |
- *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*
- | | |
|--|---------|
| Vitelloni 1 | 151,000 |
| Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O | 151,000 |

NEDERLAND

- *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
- | | |
|---|---------|
| Stieren, 1e kwaliteit / Catégorie A, klasse R | 143,000 |
|---|---------|

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
- | | |
|---|---------|
| Steers M & H / Category C, classes U, R and O | 149,000 |
|---|---------|
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
- | | |
|---|---------|
| Steers M & H / Category C, classes U, R and O | 155,000 |
|---|---------|

B. Northern Ireland

- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
- | | |
|--|---------|
| Steers L/M, L/H & T / Category C, classes U, R and O | 147,000 |
|--|---------|
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
- | | |
|--|---------|
| Steers L/M, L/H & T / Category C, classes U, R and O | 153,000 |
|--|---------|

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II
— ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Precio de venta expresado en ECUS por tonelada⁽¹⁾ — Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾ — Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada⁽¹⁾

FRANCE

Catégorie A, classes U, R, O
Catégorie C, classes U, R, O

Filet	5 140
Faux filet	3 250
Tende de tranche	1 900
Tranche grasse	1 570
Rumsteak	1 890
Bavette	1 810
Entrecôte	1 630
Boule de gîte	1 830
Gîte à la noix	1 830
Jarret	1 140

⁽¹⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 2173/79.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 941/86

of 1 April 1986

amending Regulation (EEC) No 2924/85 increasing to 2 200 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2924/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/86⁽⁶⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 1 900 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 20 March 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 2 200 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quan-

ties in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2924/85 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2924/85 is replaced by the following:

'Article 2'

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 2 200 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 2 200 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2924/85 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 24.
⁽⁶⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1986, p. 13.

ANNEX

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	250 000
Bordeaux	83 000
Châlons-sur-Marne	315 000
Dijon	80 000
Lille	100 000
Nancy	90 000
Nantes	40 000
Orléans	639 000
Paris	350 000
Poitiers	121 000
Rouen	82 000
Toulouse	20 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 942/86
of 1 April 1986
amending for the third time Regulation (EEC) No 1795/85 fixing countervailing
charges on seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71
of 26 October 1971 on the common organization of the
market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1795/85 ⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 541/86 ⁽⁴⁾, fixed
countervailing charges on seeds in respect of a certain
type of hybrid maize for sowing;

Whereas, since that time, a significant variation has been
recorded in the free-at-frontier offer prices which, under
the terms of Article 4 (2) of Commission Regulation

(EEC) No 1665/72 ⁽⁵⁾, requires that these charges be
amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1795/85 is replaced
by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading number	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	0,3	Hungary
		28,5	Romania
		28,5	Other countries ⁽²⁾
	II. Three cross hybrids	15,5	Hungary
		15,5	Other countries ⁽³⁾
	III. Single hybrids	89,5	Hungary
		25,2	Austria
		43,6	Canada
		89,5	Other countries ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value. In the case of Spain and Portugal it may not exceed the rate obtained by alignment on the Common Customs Tariff in accordance with the timetable specified in the Act of Accession.

⁽²⁾ With the exception of United States of America, Canada, Austria and Yugoslavia.

⁽³⁾ With the exception of Canada, United States of America, Chile, Japan, Austria, Yugoslavia and Romania.

⁽⁴⁾ With the exception of the United States of America, Bulgaria, Romania and Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 943/86

of 1 April 1986

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or
rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC)
No 919/86⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 919/86 to the informa-
tion known to the Commission that the export refunds at

present in force should be altered to the amounts set out
in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, as fixed in the Annex to amended Regu-
lation (EEC) No 919/86 are hereby altered as shown in
the Annex to this Regulation in respect of the products
set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — other third countries	81,00 85,00 10,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 (?) 10,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — Japan — other third countries	102,00 107,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	117,00 117,00 103,00 95,00 88,00 79,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	117,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	117,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	117,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	117,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	306,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	289,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	258,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	244,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	117,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 944/86

of 1 April 1986

amending, for the fourth time, Regulation (EEC) No 525/86 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 525/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 857/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on cucumbers originating in the Canary Islands;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of cucumbers originating in the Canary Islands must be altered,

Whereas, in accordance with Article 1 (5) of Protocol 2 to the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the

Community must apply in its trade with the Canary Islands, for products covered by Annex II to the EEC Treaty, the general arrangements which it applies in its foreign trade;

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Protocol, the products, including cucumbers, specified in Annex A to the Protocol, qualify for preferential arrangements, subject to the tariff quota opened by way of Community Regulation (EEC) No 3806/85⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 525/86, 34,45 and 35,15 ECU are hereby replaced by 7,03 and 7,17 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 51, 28. 2. 1986, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 945/86
of 1 April 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 877/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1986, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	44,11
	B. Raw sugar	36,26 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 946/86**of 1 April 1986****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 889/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 889/86 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 889/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4411	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	54,56
	ex II. Other	0,4411	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4411	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4411	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	54,56
	IV. Other	0,4411	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 947/86

of 1 April 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 917/86⁽⁴⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the Regulation (EEC) No 917/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1986, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 10,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	+ 4,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 24 February 1986

concerning the conclusion of an exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning exports of boneless manufacturing beef from the Community to Canada

(86/101/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Canadian authorities, following a request by representatives of their cattle industry, have investigated the alleged injurious subsidization of boneless manufacturing beef entering Canada from the Community;

Whereas consultations have been held between the Community and Canada in accordance with Article 3 of the Agreement of Interpretation and Application of Articles VI, XVI and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the Code) during which the Community maintained that the conditions for the imposition of a countervailing duty set out in the said Code were not met; whereas the Canadian authorities rejected the Community's arguments and informed the Commission of their intention to impose a provisional countervailing duty as provided for in the Code; whereas the indicated level of the duty envisaged was such that the trade in question would be halted;

Whereas the Code provides for countervailing duties not to be applied if an appropriate undertaking is given by the relevant authority in the exporting country;

Whereas consultations have taken place between the European Economic Community and the Government of Canada under the relevant provisions of the code with a view to entering into such an undertaking;

Whereas these consultations have led to the initialling of an exchange of letters involving a quantity limitation on

exports of the product in question for each of the years 1986, 1987 and 1988; whereas during these consultations the Community maintained the view that the conditions for the imposition of a countervailing duty were not met; whereas the approval of this exchange of letters would not prejudice the Community's rights under the Code, and it is therefore in the interest of the Community to approve the said exchange of letters,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning exports of boneless manufacturing beef from the Community to Canada is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the exchange of letters is attached hereto.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the exchange of letters referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Done at Brussels, 24 February 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

EXCHANGE OF LETTERS

**between the European Economic Community and the Government of Canada
concerning exports of boneless manufacturing beef from the Community to Canada**

A. Letter from the European Economic Community

Brussels,

Dear Deputy Minister,

1. I refer to the recent consultations relating to the investigation into the alleged subsidization of boneless manufacturing beef exported from the European Economic Community (hereafter referred to as the Community) and to the Agreement on Interpretation and Application of Articles VI, XVI and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (hereafter referred to as the Code) and have the honour to inform you as follows: The Community will limit the quantity of boneless manufacturing beef exported from the Community to Canada with the benefit of subsidies, provided that this is accepted as an undertaking pursuant to the Canadian Special Import Measures Act as contemplated by Article 4.5 (a) of the Code, without prejudice to the Community's rights under the Code. The quantity limitation for each of the years 1986, 1987 and 1988 shall be 10 668 tonnes.
2. In order to implement this undertaking, the competent authorities of the Community will issue export certificates within the agreed limits. These certificates will be issued quarterly in such a manner as to ensure orderly deliveries.
3. Furthermore, the Community accepts that the Canadian authorities will apply a system of import monitoring and controls to ensure effective implementation of the undertaking and that:
 - A. Provided that the goods comply with normal import requirements in accordance with Canadian law, the Canadian authorities will allow imports of all consignments of boneless manufacturing beef accompanied by such export certificates within these limits;
 - B. Such certificates shall not be required for the importation of the product if and only if: the product is shipped from the Community before 28 February 1986; and the quantity of the product so imported will be included in the 1986 limit; and
 - C. The system will be operated in such a way as not to constitute an obstacle to full utilization of the quantitative yearly limits.
4. This undertaking may be amended by mutual agreement.
5. Consultations will be held at the request of the Community or the Canadian authorities regarding any issue relating to this undertaking.
6. I would be grateful to receive confirmation that the above arrangement is acceptable to your Government.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

B. Letter from the Government of Canada

Ottawa,

Dear Deputy Director-General,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'1. I refer to the recent consultations relating to the investigation into the alleged subsidization of boneless manufacturing beef exported from the European Economic Community (hereafter referred to as the Community) and to the Agreement on Interpretation and Application of Articles VI, XVI and XXIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (hereafter referred to as the Code) and have the honour to inform you as follows: The Community will limit the quantity of boneless manufacturing beef exported from the Community to Canada with the benefit of subsidies, provided that this is accepted as an undertaking pursuant to the Canadian Special Import Measures Act as contemplated by Article 4.5 (a) of the Code, without prejudice to the Community's rights under the Code. The quantity limitation for each of the years 1986, 1987 and 1988 shall be 10 668 tonnes.

2. In order to implement this undertaking, the competent authorities of the Community will issue export certificates within the agreed limits. These certificates will be issued quarterly in such a manner as to ensure orderly deliveries.

3. Furthermore, the Community accepts that the Canadian authorities will apply a system of import monitoring and controls to ensure effective implementation of the undertaking and that :

A. Provided that the goods comply with normal import requirements in accordance with Canadian law, the Canadian authorities will allow imports of all consignments of boneless manufacturing beef accompanied by such export certificates within these limits;

B. Such certificates shall not be required for the importation of the product if and only if: the product is shipped from the Community before 28 February 1986; and the quantity of the product so imported will be included in the 1986 limit; and

C. The system will be operated in such a way as not to constitute an obstacle to full utilization of the quantitative yearly limits.

4. This undertaking may be amended by mutual agreement.

5. Consultations will be held at the request of the Community or the Canadian authorities regarding any issue relating to this undertaking.

6. I would be grateful to receive confirmation that the above arrangement is acceptable to your Government.'

I have the honour to inform you that this arrangement is acceptable to the Government of Canada.

*On behalf of the
Government of Canada*

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 86/17/EEC of 27 January 1986 amending, on account of the accession of Portugal, Directive 85/384/EEC on the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in architecture, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services

(Official Journal of the European Communities No L 27 of 1 February 1986)

Page 71, Article 1, second indent:

for: '... the Faculty of Science and Technology of the University of Porto ...',

read: '... the Faculty of Engineering (Engenharia) of the University of Oporto ...'.
